On close and distant reading in digital humanities: a survey and future challenges

S. Jänicke¹, G. Franzini², M. F. Cheema¹ and G. Scheuermann¹

¹Image and Signal Processing Group, Department of Computer Science, Leipzig University, Germany ²Göttingen Centre for Digital Humanities, University of Göttingen, Germany

Introduction

- This is a survey about close and distant reading, and the different techniques and tools that can be used in each of them.
- It's going to be fun.
- And it will be over before you even notice it.

Close reading:

Close reading:

Reading to uncovering layers of meaning that lead to deep comprehension.

Close reading:

Reading to uncovering layers of meaning that lead to deep comprehension.

Close reading includes the analysis of:

Close reading:

Reading to uncovering layers of meaning that lead to deep comprehension.

Close reading includes the analysis of:

• individuals, events, ideas and their development

Close reading:

Reading to uncovering layers of meaning that lead to deep comprehension.

Close reading includes the analysis of:

- individuals, events, ideas and their development
- Words and phrases

Close reading:

Reading to uncovering layers of meaning that lead to deep comprehension.

Close reading includes the analysis of:

- individuals, events, ideas and their development
- Words and phrases
- Text structure and style

CHAPTER 2 I OBSERVE

observation =

man

80)

beco

nen

The first objects that assume a distinct presence before me, as I look far back, into the blank of my infancy, are my mother with her pretty hair and youth-PRACTICES ful shape, and Peggotty with no shape at all, and eyes so dark that they seemed to darken their whole neighbourhood in her face, and cheeks and arms so hard and red that I wondered the birds didn't peck her in preference to apples. - much more detail

only

logeness

THEME

I believe I can remember these two at a little distance apart, dwarfed to my sight by stooping down or kneeling on the floor, and I going unsteadily from the one to the other. I have an impression on my mind which I cannot distinguish from actual remembrance, of the touch of Peggotty's forefinger as she used to hold it out to me, and of its being roughened by needlework, like a pocket nutmeg-grater.

This may be fancy, though I think the memory of most of us can go farther back into such times than many of us suppose; just as I believe the power of observation in numbers of very young children to be quite wonderful for its closeness and accuracy. Indeed, I think that most grown men who are remarkable in this respect, may with greater propriety be said not to have lost the faculty, than to have acquired it; the rather, as I generally observed such men to retain a certain freshness, and gentle-Dick ? Sense Peoplechie

I OBSERVE

109

PRESERX

TENSE

ness, and capacity of being pleased, which are also an inheritance they have preserved from their childhood.

I might have a misgiving that I am 'meandering' in stopping to say this, but that it brings me to remark that I build these conclusions, in part upon my own experience of myself; and if it should appear from anything I may set down in this narrative that I was a child of close observation, or that as a man I have a strong memory of my child- Me hood, I undoubtedly lay claim to both of these characteristics.

Looking back, as I was saying, into the blank of my infancy, the first objects I can remember as standing out by themselves from a confusion of things, are my mother and Peggotty. What else do I remember? Let me see. heaventy

There comes out of the cloud, our house-not new to me, but quite familiar, in its earliest rememet no brance. On the ground-floor is Peggotty's kitchen, high opening into a back yard; with a pigeon-house on a pole, in the centre, without any pigeons in it; a great dog-kennel in a corner, without any dog; and a And quantity of fowls that look terribly tall to me, walk-TALE ing about, in a menacing and ferocious manner. market There is one cock who gets upon a post to crow, and seems to take particular notice of me as I look at him through the kitchen window, who makes me

windows

Close reading of the second chapter of Charles Dicken's "David Connorfield"



Blog Help	Andrew	Kehoe	а	Α	8
-----------	--------	-------	---	---	---

P 8 \$

All early chapter titles cast David in passive role: 'I am

Born', 'I Observe', 'I have a Change', 'I fall into Disgrace',

'I am sent away from Home'. This changes after he is

'I Observe' is not quite passive but I agree that David

begins to play a more active role after he is forced to

Observation and memory are closely linked throughout

forced to leave home: 'I enlarge my Circle of

this chapter and throughout the novel.

Logout

×

 \checkmark

David Copperfield - Chapter 2 by Charles Dickens

K Groups

I OBSERVE

John Thomas said:

Acquaintance'.

Peter Hughes said:

leave home.

Sarah Young said:

0

Ð

1869 Edition.

Section 1

2

3

1	CHAPTER 2. I OBSERVE	
---	----------------------	--

The first objects that assume a distinct presence before me, as
far back, into the blank of my infancy, are my mother with her m

4 hair and youthful shape, and Peggotty with no shape at all, and

dark that they seemed to darken their whole neighbourhood in h

5 dark that they seemed to darken their whole neighbourhood in

6 and cheeks and arms so hard and red that I wondered the birds

7 peck her in preference to apples.

8 I believe I can <u>remember</u> <u>these two at a little distance apart</u>, <u>dwa</u>

9 to my sight by stooping down or kneeling on the floor, and I goin

10 unsteadily from the one to the other. I have an impression on my

11 which I cannot distinguish from actual remembrance, of the touch or



Distant reading:

Distant reading:

Distant reading aims to generate an abstract view by shifting from observing textual contact to observing global features of a single or multiple text(s).



This is a distant reading of "On the Road" by Jack Kerouac in the form of a tree



LITERARY ORGANISM A visualization of Part One of On the Road, by Jack Kerouac

BASIC STRUCTURE

Each literary component can be divided into even smaller parts, the smallest in this diagram being words. The diagram is read clockwise, starting from the first chapter, paragraph, or sentence.



NOTATION COLORS Each quotation can be referenced in On the Road.



WORD COUNT CHART

3.5

paragraph

All sentences are in proportion to the largest sentence in Part One, which is 151 words long.



Yes.

Yes.

• Distant reading can't replace close reading

Yes.

- Distant reading can't replace close reading
- It can direct reader to a section that may deserve further investigation

Yes.

- Distant reading can't replace close reading
- It can direct reader to a section that may deserve further investigation
- Highlights potentially interesting patterns

A visualization that need to retained the structure of the text, in order to allow close reading.

• Color

- Color
- Font size

- Color
- Font size
- Glyphs

- Color
- Font size
- Glyphs
- Connections

• Very common visual attribute to display features of text

- Very common visual attribute to display features of text
- Color background

This elegant shell occurs very rarely on the coasts of this country; we have observed it sparingly distributed on the sands near Tenby, in Pembrokeshire. Da Costa says, he was informed that it is found near Bangor, among the rocks from Bangor Ferry to Anglesea, in Wales, by which he could only mean that the species is an inhabitant of the Menal, the arm of Beaumaris bay, communicating with the St. George's channel which divides Caernarvonshire from the island of Anglesea. The same writer notes it likewise from Cornwall, Dr. Pultney describes it as a scarce shell, which he had found at Wey mouth Having Da Costa's specimens of this shell, and also that of his Pectunculus Vetula before us, we should not refrain from observing, that the opinion of Dr. Pultney respecting these shells is incorrect: they are not merely transitions in growth, or varieties of the same kind. the difference between the two is obvious, and fully authorize us to consider them as distinct species. It should be understood in adjuancing this remark, that the shell which Da Costa figures and de scribes, for Pectunculus Vetula is clearly the Linnaean Venus Paphia, a shell well known as a native of the West Indies, and never found to our knowledge in any of the European seas. Da Costa was aware, after his work had been published, that he had erroneously con founded the variety of Fasciatus, Fig. 1, 1, in our Plate, with the West Indian shell; he had conceived the latter to be the same shell in a more perfect condition, and caused it to be engraved accordingly.

The Natural History of British Shell

- Very common visual attribute to display features of text
- Color background
- Transparency of the background color for importance

This elegant shell occurs very rarely on the coasts of this country; we have observed it sparingly distributed on the sands near Tenby, in Pembrokeshire. Da Costa says, he was informed that it is found near Bangor, among the rocks from Bangor Ferry to Anglesea, in Wales, by which he could only mean that the species is an inhabitant of the Menai, the arm of Beaumaris bay, communicating with the St. George's channel which divides Caernaryonshire from the island of Anglesea. The same writer notes it likewise from Cornwall, Dr. Pultney describes it as a scarce shell, which he had found at Wey mouth, Having Da Costa's specimens of this shell, and also that of his Pectunculus Vetula before us, we should not refrain from observing, that the opinion of Dr. Pultney respecting these shells is incorrect; they are not merely transitions in growth, or varieties of the same kind, the difference between the two is obvious, and fully authorize us to consider them as distinct species, it should be understood in adjvancing this remark, that the shell which Da Costa figures and dejscribes, for Pectunculus Vetula is clearly the Linnaean Venus Paphia, a shell well known as a native of the West Indies, and never found to our knowledge in any of the European seas. Da Costa was aware, after his work had been published, that he had erroneously con founded the variety of Fasciatus, Fig. 1, 1, in our Plate, with the West Indian shell; he had conceived the latter to be the same shell in a more perfect condition, and caused it to be engraved accordingly.

The Natural History of British Shell

- Very common visual attribute to display features of text
- Color background
- Transparency of the background color for importance
- Font color

Once upon a midnight dreary, while I pondered weak and weary, Over many a quaint and curious volume of forgotten lore, While I nodded, nearly napping, suddenly there came a tapping, As of some one gently rapping, rapping at my chamber door. "'Tis some visitor," I muttered, "tapping at my chamber door -Only this, and nothing more."

Ah, distinctly I remember it was in the bleak December, And each separate dying ember wrought its ghost upon the floor. Eagerly I wished the morrow; - vainly I had sought to borrow From my books surcease of sorrow - sorrow for the lost Lenore -For the rare and radiant maiden whom the angels named Lenore -Nameless here for evermore.

The Raven by Edgar Allan Poe

- Very common visual attribute to display features of text
- Color background
- Transparency of the backgroun color for importance
- Font color
- Colored circles

Night



• Highlight significance or weight

- Highlight significance or weight
- Encodes the number of occurrences of a word among all editions.



Seven English translations of Genesis 1:5 connecting subsequent words displayed with variable font size

- Highlight significance or weight
- Encodes the number of occurrences of a word among all editions.
- Display the number of appotations of arch word

and weary,

Over many a quaint and curious volume of forgotten lore, While I nodded, nearly napping, suddenly there came a

tapping,

As of some one gently **rapping**, **rapping** at my chamber door.

"'Tis some visitor," I muttered, "tapping at my

chamber door -

Only this, and nothing more." The Raven by Edgar Allan Poe

Close reading techniques – Glyphs

Close reading techniques – Glyphs

• attaching glyphs to textual entities are to visualize abstract annotation that are hardly expressible with color of font size
Close reading techniques – Glyphs

- attaching glyphs to textual entities are to visualize abstract annotation that are hardly expressible with color of font size.
- Mostly used for poem.

Close reading techniques – Glyphs

- attaching glyphs to textual entities are to visualize abstract annotation that are hardly expressible with color of font size.
- Mostly used for poem.
- Use of glyphs in the form of rectangular and circular ma for the visualization of a poem's structure.

Rainer Maria Rilk	e
Das I. Sonett	

octave sestet

Da stieg ein Baum. O reine Übersteigung! O Orpheus singt! O hoher Baum in Ohr! Und alles schwieg. Doch selbst in der Verschweigung ging neuer Anfang, Wink und Wandlung vor. Tiere aus Stille drangen aus dem klaren gelösten Wald von Lager und Genist; und da ergab sich, daß sie nicht aus List und nicht aus Angst in sich so leise waren, sondern aus Hören. Brüllen, Schrei, Geröhr schien klein in ihren Herzen. Und wo eben kaum ein Hütte war, dies zu empfangen, ein Unterschlupf aus dunkelstem Verlangen mit einem Zugang, dessen Pfosten beben, da schufst du ihnen Tempel im Gehör.



• Connections aid to illustrate the structure among textual entities.

- Connections aid to illustrate the structure among textual entities.
- Track variation among various text editions.



- Connections aid to illustrate the structure among textual entities.
- Track variation among various text editions.
- Juxtanose the texts of different editions and link related text

numan events it becomes necessary for a people to advance from that hey have hitherto remained, & to assume among the powers of the earth the ation to which the laws of nature & of nature's god entitle them, a decent of mankind requires that they should declare the causes which impel them to

be sacred & undeniable; that all men are created equal & independant, that they derive rights inherent & inalienable, among which are the preservation pursuit of happiness; that to secure these ends, governments are instituted eir just powers from the consent of the governed; that whenever any form of the destructive of these ends, it is the right of the people to alter or to abolish vernment, laying it's foundation on such principles & organising it's powers i shall seem most likely to effect their safety & happiness. prudence indeed hents long established should not be changed for light & transient causes: rience hath shewn that mankind are more disposed to suffer while evils are themselves by abolishing the forms to which they are accustomed, but when When in the Course of human events, it becomes necessary for one people to dissol political bands which have connected them with another, and to assume, among the the earth, the separate and equal station to which the Laws of Nature and of Nature them, a decent respect to the opinions of mankind requires that they should declare t which impel them to the separation.

We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal, that they are their Creator with certain unalienable Rights, that among these are Life, Liberty, and of Happiness. That to secure these rights, Governments are instituted among Men, o just powers from the consent of the governed, That whenever any Form of Governm destructive of these ends, it is the Right of the People to alter or to abolish it, and to Government, laying its foundation on such principles and organizing its powers in suc them shall seem most likely to effect their Safety and Happiness. Prudence, indeed, that Governments long established should not be changed for light and transient caus accordingly all experience hath shown, that mankind are more disposed to suffer, wi

United States Declaration of Independence

2

- Connections aid to illustrate the structure among textual entities.
- Track variation among various text editions.
- Juxtapose the texts of different editions and link related text passages
- Visualize the phonetic and semantic relations within poems.

You're doing great.

Distant reading techniques

Distant reading techniques

A visualization that display summarized information of the given text.

Distant reading techniques

A visualization that display summarized information of the given text.

- Heat maps
- Tag clouds
- Maps
- Timelines
- Graphs
- Miscellaneous

• Highlight textual patterns

- Highlight textual patterns
- Show relationships between texts

- Highlight textual patterns
- Show relationships between texts
- Can be used to visualize the similarity or the flow of sound in pomes

- Highlight textual patterns
- Show relationships between texts
- Can be used to visualize the similarity or the flow of sound in pomes
- For example, to highlight the systematic text re-use among the books of the bible.

- Highlight textual patterns
- Show relationships between text
- Can be used to visualize the similarity or the flow of sound in
- For example, to highlight the systematic text re-use among the books of the bible.

(texts share patterns of consecutive similar sentences)



• Intuitive visualizations for number of occurrences of words by using variable font size.

- Intuitive visualizations for number of occurrences of words by using variable font size.
- Can be limited to displaying only characteristic tags.

- Intuitive visualizations for number of occurrences of words by using variable font size.
- Can be limited to displaying only characteristic tags.
- Can be summarize to major tags for topics.

- Intuitive visualizations for number of occurrences of words by using variable font size.
- Can be limited to displaying only characteristic tags.
- Can be summarize to major tags for topics.
- Tag coloring is used to express additional information.





• Used to display geographic information contained in a text

- Used to display geographic information contained in a text
- Some use thematic or density map but circles are more frequent



Combination of map, timeline and tag cloud for exploring commodity trading.

- Used to display geographic information contained in a text
- Some use thematic or density ma but circles are more frequent
- But you can use more than just circles, to encode different types places.



circle - cities, square - regions, triangle - countries , diamond - others.

• This is used to visualize text corpus that has various types of temporal information.

- This is used to visualize text corpus that has various types of temporal information.
- One approach is the straightforward use of the text's metadata

• Temporal analysis of a word's usage in ancient Greek texts



(a) Occurences during Middle Platonism

(b) Occurences during Neoplatonism

Occurrences of the words "Plato" (red) and "Aristotle" (blue) in ancient Greek texts

• The exploration of events in news articles



 Sometimes, the temporal information about events reported in a text

needs to be "Lus als a in and an ls what a line Gelände Styled Map and animals balley bread buffer cattle coal copper COER cotton fish flour food fruit glass gold grain horsé DISTRIBUTION OF DOCUMENTS BY DECADE horses Iror lead 10.000 legt-c 6.000

• Used to visualize certain structural features of a texts

- Used to visualize certain structural features of a texts
- Relationships between the texts (represented by nodes) in the form of a network
- Used to visualize certain structural features of a texts
- Relationships between the texts (represented by nodes) in the form of a network
- Proximity is used to show similarity based on similar paragraphs or style

- Used to visualize certain structural features of a texts
- Relationships between the texts (represented by nodes) in the form of a network
- Proximity is used to show similarity based on similar paragraphs or style
- Phrase nets connect textual entities that appear in the certain form



Phrase nets for '[word] of [word]' within the Bible's New Testament.

• Social networks are graphs visualizing the relationships between people.

- Social networks are graphs visualizing the relationships between people.
- Used to illustrate the relationships between characters in literary texts.

- Social networks are graphs visualizing the relationships between people.
- Used to illustrate the relationships between characters in literary texts.
- Size of a node can be used to encode the frequency of a character name in the text.

- Social networks are graphs visualizing the relationships between people.
- Used to illustrate the relationships between characters in literary texts.
- Size of a node can be used to encode the frequency of a character name in the text.
- the proximity of the nodes and the thickness of an edge can serve to reflect the strength of a relationship.



Excerpt from the social network in Mikhail Bulgakov's Master and Margarita



The visualization of Thomas Jefferson's social relationships, the nodes placed on a vertical axis are connected wit arcs

Distant reading techniques – Miscellaneous

Distant reading techniques – Miscellaneous

• Dust-and-magnet for Thematic analysis of historical newspaper archives metaphor



You got this.

Top down -

1. A distant view on the text is shown, and the user can manipulate the visualization by filtering or by zooming

- 1. A distant view on the text is shown, and the user can manipulate the visualization by filtering or by zooming
- 2. Highlights certain patterns, can direct the reader

- 1. A distant view on the text is shown, and the user can manipulate the visualization by filtering or by zooming
- 2. Highlights certain patterns, can direct the reader
- 3. Can retrieve details-on-demand by clicking on a potentially interesting data item.

- 1. A distant view on the text is shown, and the user can manipulate the visualization by filtering or by zooming
- 2. Highlights certain patterns, can direct the reader
- 3. Can retrieve details-on-demand by clicking on a potentially interesting data item.
- 1) Heat map visualizes to show similarities between texts

- 1. A distant view on the text is shown, and the user can manipulate the visualization by filtering or by zooming
- 2. Highlights certain patterns, can direct the reader
- 3. Can retrieve details-on-demand by clicking on a potentially interesting data item.
- 1) Heat map visualizes to show similarities between texts
- 2) Clicking on a grid cell opens a close reading view showing the corresponding two texts juxtaposed with connections between related text passages.

Bottom-up

• Rarely applied.

- Rarely applied.
- Major focus is the source text

- Rarely applied.
- Major focus is the source text
- 1. The user selects a desired text passage in a text

- Rarely applied.
- Major focus is the source text
- 1. The user selects a desired text passage in a text
- 2. Distant reading visualizations are processed based on that selection.

- Rarely applied.
- Major focus is the source text
- 1. The user selects a desired text passage in a text
- 2. Distant reading visualizations are processed based on that selection.
- 1) The user selects a certain phrase in the text

- Rarely applied.
- Major focus is the source text
- 1. The user selects a desired text passage in a text
- 2. Distant reading visualizations are processed based on that selection.
- 1) The user selects a certain phrase in the text
- 2) That phrase is searched within the text corpus and the phrase's distribution is shown in the form of a heat map.

Top-down & bottom-up -

Top-down & bottom-up -

• Allow for switching between close and distant reading while taking into account manipulations of the preceding view.

Top-down & bottom-up -

- Allow for switching between close and distant reading while taking into account manipulations of the preceding view.
- Textual entities can be selected in both the graph (distant reading) and the text itself (close reading), triggering mutual updates.

Future challenges –

Future challenges – Novel techniques for close reading

Future challenges – Novel techniques for close reading

• In most cases only simple visualization techniques, like color coding, are provided.

Future challenges – Novel techniques for close reading

- In most cases only simple visualization techniques, like color coding, are provided.
- Displaying information about textual features and structure alongside the source text.

 Observing similarities and differences between diffrenet editions of a text and detecting transpositions.

- Observing similarities and differences between editions of a text and detecting transpositions.
- May occur on different text hierarchy levels.

- Observing similarities and differences between editions of a text and detecting transpositions.
- May occur on different text hierarchy levels.
- A methods exist for the first two hierarchy levels (words, sentences)

- Observing similarities and differences between editions of a text and detecting transpositions.
- May occur on different text hierarchy levels.
- A methods exist for the first two hierarchy levels (words, sentences)
- there's a need for techniques to visualizing transpositions on all hierarchy levels by combining means of close and distant reading.

Many visualizations deal with extracting place names in texts to illustrate geographical knowledge.

Many visualizations deal with extracting place names in texts to illustrate geographical knowledge.

• fictional place names which are hard to represent.

Many visualizations deal with extracting place names in texts to illustrate geographical knowledge.

- fictional place names which are hard to represent.
- Place names can themselves carry uncertainty: "Sparta" and "Atlantis"

Many visualizations deal with extracting place names in texts to illustrate geographical knowledge.

- fictional place names which are hard to represent.
- Place names can themselves carry uncertainty: "Sparta" and "Atlantis"
- Expressions like "in London" and "close to London"

That's it.